

Övriga avgifter/other fees

Vem får använda skolans tennisplan och pool? *Who may use the school's tennis court and pool?*

Familjer med barn på skolan eller förskolan och personal får använda tennisplanen och poolen utan kostnad. Gäster till skolans familjer som är på semester i Maputo och Moçambique är välkomna att följa med utan extra kostnad.

Families with children in the school or pre-school and staff may use the tennis court and pool free of charge. Guests to these families, on vacation in Maputo and Mozambique may also accompany, free of charge.

Övriga får köpa ett aktivitetskort enligt följande priser:

Other can purchase a card for activities at the school according to following price-list:

Aktivitetskort/activity card

12 månader/12 months

Vuxen (från 18 år)/Adult (from 18 years) 2200 sek/13288 meticais

Volontärer 1150 sek/6946 meticais

Barn (3-18 år)/ Children (3-18 years) 850 sek/5134 meticais

6 månader/6 months

Vuxen (från 18 år)/Adult (from 18 years) 1300 sek/7852 meticais

Volontärer 750 sek/4530 meticais

Barn (3-18 år)/Children (3-18 years) 500 sek/3020 meticais

1 månad/1 month

Vuxen (från 18 år)/Adult (from 18 years) 350 sek /2114 meticais

Volontärer 200 sek/1208 meticais

Barn (3-18 år)/Children (3-18 years) 150 sek/906 meticais

Hyra av poolområdet per timme 190 sek/1148 meticais

Barnkalas och privata fester på Skandinaviska skolan

Children and private parties at the Scandinavian school

Föräldrar och de som har aktivitetskort har möjlighet att hyra skolan för att ordna barnkalas eller privata vuxenfester.

Parents to children who goes to the Scandinavian School and persons that has a card for activities at the school, may arrange private parties at the school, e.g. anniversaries.

Hyra för att ha barnkalas/fest fram till 19.00 för föräldrar till elever på skolan

Rent for childrens party, parents at the school

Barnkalas i tre timmar/*Children party, three hours (before 7 p.m.)* 600 sek/3546,10mzn

Barnkalas i tre timmar med matlagning och/eller kakkbakning
(exklusive ingredienser)/

Children party, three hours, cooking included (before 7 p.m.) 1000 sek/5910,17 mzn

Hyra för vuxenfest för föräldrar till elever på skolan

Rent for Party for adults, parents at the school

Vuxenfest/ *Party for adults* 1500 sek/8865,25 mzn

Barnkalas: Föräldrar med barn på skolan har rätt att ordna privata kalas på skolan i samband med t.ex. födelsedagar. Poolområdet, omklädningsrummen och skolans utemiljö är då tillgängliga. Skolans kök får inte användas. Föräldrar bokar detta på skolans expedition. Du får sedan en faktura via mail som ska betalas snarast.

***Children party:** The pool area, changing rooms and the whole outside area of the school are accessible. The school kitchen is not accessible. Parents book these events at the school office. We will send you an invoice and we want you to pay as soon as possible.*

Barnkalas i tre timmar: Då ingår det en vaktmästare som ställer i ordning och plockar undan bord och stolar samt en kökspersonal som diskar och hjälper till att plocka fram det som man vill ha.

***Children party, three hours:** One janitor will prepare tables and chairs and remove them after an event. One kitchen personnel will help with preparing and wash up after and during parties.*

Barnkalas i tre timmar med matlagning och/eller kakkbakning: Då ingår det en vaktmästare som ställer i ordning och plockar undan bord och stolar samt en kökspersonal som diskar och hjälper till att plocka fram det som man vill ha. Föräldern handlar och betalar för ingredienserna och kökspersonalen lagar maten.

***Children party, three hours with cooking:** One janitor will prepare tables and chairs and also remove them after an event. One kitchen personnel will help with preparing and wash up after and during parties. The parents buy ingredients, and the kitchen personnel will cook the food.*

Vuxenfester: Föräldrar till barn på den Skandinaviska skolan har möjligheten att ordna privata fester på skolan. Dessa är dock begränsade för att inte störa grannar och får inte pågå på skolans område efter 23.00 vardagar och 01.00 lördagar och helgdagar. Poolområdet, omklädningsrummen, skolans tak och skolans utemiljö är då tillgängliga. Skolans kök får inte användas. Föräldrar bokar detta på skolans expedition. Du får sedan en faktura via mail som ska betalas snarast.

***Party for adults:** Parents of the Scandinavian School have the possibility to arrange private parties at the school. These parties are limited in time, so as not to disturb neighbours and should end no later than 11 p.m. weekdays and 1 a.m. Saturdays and holidays. The pool area, changing rooms, the school roof and the whole outside area of the school are then accessible. The school kitchen is not accessible. Parents book these events at the school office. We will send you an invoice and we want you to pay as soon as possible.*